



## **Mixer - Mélangeur-Plongeur**

Owner's Guide - Model No. 1500811283

Guide d'utilisation - Modèle No. 1500811283

*Read and save these instructions - Lisez et conservez ces instructions*

[www.all-clad.com](http://www.all-clad.com)

EN

FR

# TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFEGUARDS.....	p. 3
DISPOSING OF YOUR APPLIANCE .....	p. 4
DESCRIPTION.....	p. 5
ACCESSORY.....	p. 6
USING YOUR IMMERSION BLENDER.....	p. 6
CLEANING .....	p. 7
LIMITED TWO YEAR WARRANTY.....	p. 8

# IMPORTANT SAFEGUARDS

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:**

- a. Read all instructions.
- b. To protect against risk of electrical shock do not put blender body in water or other liquid.
- c. This appliance should not be used by children and care should be taken when used near children.
- d. Turn the appliance OFF, then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- e. Avoid contacting moving parts.
- f. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Contact the manufacturer at their customer service telephone number for information on examination, repair, or adjustment.
- g. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- h. Do not use outdoors
- i. Do not let cord hang over edge of table or counter
- j. Do not let cord contact hot surface, including the stove.
- k. When mixing liquids, especially hot liquids, use a tall container or make small quantities at time to reduce spillage.
- l. Keeps hands and utensils out of the container while blending to prevent the possibility of severe injury to persons or damage to the unit. A scraper may be used but must be used only when the unit is not running.
- m. Blades are sharp. Handle carefully.

## FOR HOUSEHOLD USE ONLY SAVE THESE INSTRUCTIONS

# DISPOSING OF YOUR APPLIANCE

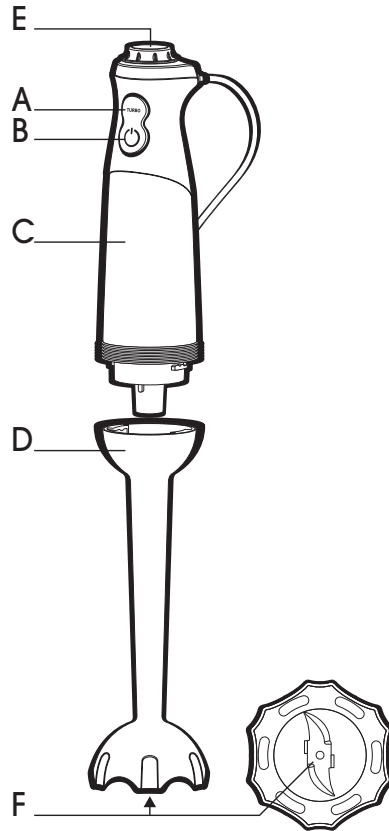


 Your appliance contains many materials which can be recycled.



Consult your local waste collection agency for information on how to properly dispose of your appliance.

# DESCRIPTION



- A TURBO Button
- B POWER Button
- C Blender Body
- D Detachable Shaft
- E Speed Selection Dial
- F Blender Blades

# ACCESSORY

Mini chopper and whisk attachment: Part number XJ700042  
Consult an All-Clad Service Center.  
Not available in all countries.

## USING YOUR IMMERSION BLENDER

Before first use, wipe clean all parts and dry carefully. Refer to the CLEANING section.

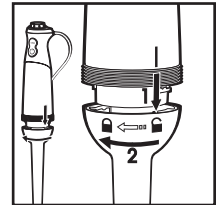
**CAUTION: Blades are extremely sharp. To avoid injury, use extreme care when handling the blender shaft.**

**CAUTION: Before attaching or detaching the blender shaft, always check to ensure the blender is unplugged. When blending, ensure that the Blender Body is not immersed in foods or liquids. Only the Blender Shaft should be immersed in foods or liquids.**

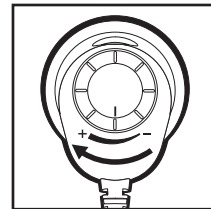
**Do not operate the appliance continuously for more than one minute. After one minute use, unplug and let the unit rest until it cools down before using it again.**

### USING THE BLENDING SHAFT

1. Insert the blending shaft into the blender body and turn counter clock-wise to lock in place. Use the line on the blender body and the icons on the blender shaft as a guide.
2. Place ingredients to be blended in a container tall enough to avoid splashing.
3. Plug in the unit.
4. Immerse the blending shaft so the ingredients cover the blades and then select the desired speed on the speed selection dial, as illustrated.



5. Then press the POWER button and hold down to begin blending. Always immerse the blending shaft first, then press POWER to avoid splashing. Also take care when blending large quantities or when using deep containers to ensure that the blending body is not immersed in foods or liquids. Only the blending shaft should be immersed in foods or liquids.
6. Slowly move the blender shaft up and down or in a circular motion to process foods evenly. To pause blending or when blending is complete, release the POWER button. For maximum speed, set the speed dial to HIGH and press the TURBO button instead of POWER.
7. Unplug the blender and then detach the blender shaft. Refer to the CLEANING section for cleaning instructions.



**CAUTION: Blades are extremely sharp. To avoid injury, take care when detaching the blender shaft.**

## CLEANING

EN

**CAUTION: the blades are extremely sharp.**

- Always disconnect the appliance before cleaning it.
- Do not immerse the blender, power supply cord or plug into water or any other liquid.
- Do not wash any of the parts in automatic dishwasher.
- Do not use harsh or abrasive cleaning agents or solvents.

Before using for the first time, as well as after use each use, clean the appliance as follows:

**Blender Body:** Wipe exterior surface with a clean damp cloth or sponge and dry thoroughly. Never immerse in water or any other liquid.

**Detachable Shaft:** Detach the Blender Shaft from the Blender Body by turning clockwise. Then wash the Blender Shaft under running water. Take care to ensure that water does not enter the hollow shaft of the blender shaft. Dry thoroughly.

# LIMITED TWO YEAR WARRANTY

 : [www.all-clad.com](http://www.all-clad.com) / [www.all-clad.ca](http://www.all-clad.ca)

*With a strong commitment to the environment, All-Clad electrical products are repairable during and after the warranty period. Before returning any defective products to the point of purchase, please call All-Clad consumer service directly at the phone number below for repair options.*

*Your help to sustain the environment is appreciated!*

## The Warranty

This electrical product or product with batteries is guaranteed by All-Clad for a period of **2 years** against any manufacturing defect in materials or workmanship, starting from the initial date of purchase.

The manufacturer's warranty by All-Clad is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The All-Clad warranty covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At All-Clad's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. All-Clad's sole obligation and your exclusive resolution under this warranty are limited to such repair or replacement.

## Conditions & Exclusions

The All-Clad warranty only applies within the United States and Canada, and is valid only on presentation of a proof of purchase.

For warranty service please contact All-Clad Consumer Service using the appropriate toll free number or website listed below. A consumer service representative will personally assist you with the evaluation, repair or replacement of your product at the closest All-Clad service center.

All-Clad shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This warranty will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow All-Clad instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal tear and wear, maintenance or replacement of consumable parts, and the following:

- using the wrong type of water or consumable
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use);
- ingress of water, dust or insects into the product;
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency



- accidents including fire, flood, lightning, etc
- professional or commercial use
- damage to any glass or porcelain ware in the product

This warranty does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The All-Clad manufacturer's warranty applies only for products purchased and used in USA & Canada. Where a product is purchased in one country and then used in another one:

- The All-Clad guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications.
- The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by All-Clad.
- In cases where the product is not repairable in the new country, the All-Clad guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

### **Consumer Statutory Rights**

This All-Clad manufacturer's warranty does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This warranty gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country or Province to Province. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

### **Additional information**

Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described in All-Clad internet site.

<b>U.S.A.</b>	<b>GROUPE SEB USA</b> 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	<b>CANADA</b>	<b>GROUPE SEB CANADA</b> 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8
	800-255-2523		1-800-418-3325

# TABLE DES MATIÈRES

IMPORTANTES MISES EN GARDE.....	p. 11
DISPOSER DE VOTRE APPAREIL.....	p. 12
DESCRIPTION.....	p. 13
ACCESSOIRES.....	p. 14
UTILISATION DE VOTRE MÉLANGEUR-PLONGEUR.....	p. 14
NETTOYAGE.....	p. 15
GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS.....	p. 16

# IMPORTANTES MISES EN GARDE

**Lorsque vous utilisez des appareils électriques, veuillez à suivre des précautions élémentaires en matière de sécurité, y compris les suivantes :**

- a. Lisez toutes les instructions.
- b. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et il faut être vigilant s'il est utilisé à leur proximité.
- c. Pour éviter les risques de choc électrique, veuillez à ce que le bloc moteur n'entre pas en contact avec de l'eau ou tout autre liquide
- d. Eteindre l'appareil puis débranchez de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de mettre ou d'enlever des pièces et avant de le nettoyer. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher l'appareil.
- e. Évitez tout contact avec les parties en mouvement pendant l'utilisation.
- f. N'utilisez pas un appareil électrique avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagée, quand l'appareil fonctionne mal, ou après qu'il ait été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil défectueux au centre de service agréé le plus près pour qu'il soit examiné, réparé ou ajusté.
- g. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- h. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- i. Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir.
- j. Assurez-vous que le cordon électrique n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou des flammes nues, y compris des surfaces de cuisson.
- k. Lorsque vous mélangez des liquides, veuillez à utiliser un récipient plus haut ou à mettre une plus petite quantité pour éviter les éclaboussures.
- l. Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient lorsque vous mélangez pour éviter des blessures graves ou d'endommager l'appareil. Une spatule peut être utilisée pour gratter les parois du récipient,
- m. Les lames sont coupantes ; manipulez-les avec soin.

# POUR UTILISATION DOMESTIQUE SEULEMENT CONSERVEZ CES DIRECTIVES

## DISPOSER DE VOTRE APPAREIL

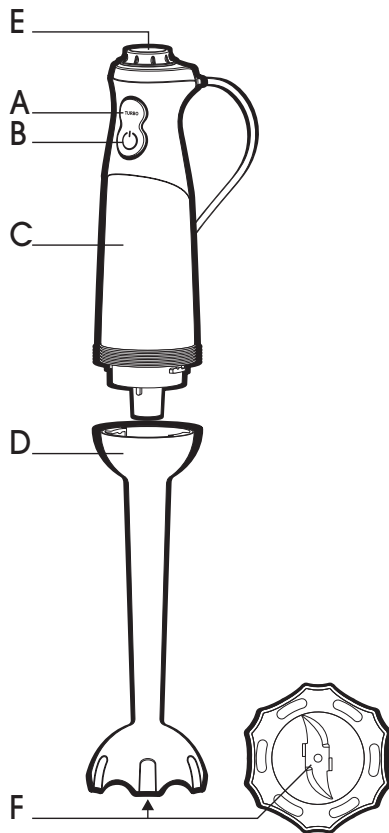


Votre appareil contient plusieurs matériaux qui peuvent être recyclés.



Consultez votre centre local de collecte des déchets pour connaître la procédure appropriée ainsi que les possibilités de récupération.

# DESCRIPTION



- A Touche TURBO
- B Touche POWER
- C Corps de l'appareil
- D Tige amovible
- E Bouton de sélection de la vitesse
- F Lames

# ACCESSOIRES

Mini-hachoir et fouet : pièce numéro XJ700042

Communiquez avec un centre de service All-Clad.

Ces accessoires ne sont pas offerts dans tous les pays.

## UTILISATION DE VOTRE MÉLANGEUR-PLONGEUR

Avant la première utilisation, essayez toutes les pièces soigneusement. Consultez la section NETTOYAGE.

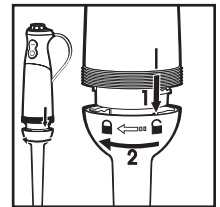
**ATTENTION : Les lames sont très coupantes. Pour éviter toute blessure, soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez la tige du mélangeur-plongeur.**

**ATTENTION : Avant de monter ou de démonter la tige sur le corps du mélangeur-plongeur, assurez-vous toujours qu'il est débranché. Lorsque vous mélangez, assurez-vous que le corps de l'appareil n'est pas immergé dans les aliments ou dans le liquide. Seule la tige du mélangeur-plongeur peut être immergée.**

**Ne faites pas fonctionner le mélangeur-plongeur en continu pendant plus d'une minute. Après une minute d'utilisation, débranchez-le et laissez-le reposer jusqu'à ce qu'il soit refroidi avant de l'utiliser à nouveau.**

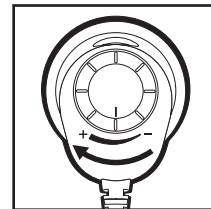
### UTILISATION DE LA TIGE DU MÉLANGEUR-PLONGEUR

1. Insérez la tige du mélangeur-plongeur dans le corps de l'appareil et tournez en sens antihoraire pour le verrouiller en place. Utilisez la ligne sur le corps de l'appareil et les icônes sur la tige comme guide.
2. Placez les ingrédients à mélanger dans un récipient suffisamment haut pour éviter les éclaboussures.
3. Branchez l'appareil.
4. Immergez la tige de l'appareil dans les ingrédients, en prenant soin de bien couvrir les lames, puis sélectionnez la



vitesse désirée à l'aide du bouton de sélection, tel qu'illustré.

- Appuyez ensuite sur la touche POWER et maintenez-la pour commencer à mélanger. Assurez-vous toujours que les lames sont immergées avant d'appuyer sur la touche POWER pour éviter les éclaboussures. Faites également attention de ne pas immerger le corps de l'appareil lorsque vous mélangez de grandes quantités ou lorsque vous utilisez un récipient profond. Seule la tige du mélangeur-plongeur peut être immergée dans des aliments ou des liquides.
- Doucement, montez et descendez le mélangeur-plongeur ou faites des mouvements circulaires pour mélanger uniformément. Pour faire une pause, ou lorsque vous avez terminé, relâchez la touche POWER. Pour la vitesse maximale, réglez le bouton de sélection à HIGH et appuyez sur la touche TURBO plutôt que POWER.
- Débranchez le mélangeur-plongeur et démontez la tige du corps de l'appareil. Consultez la section NETTOYAGE pour les instructions.



**ATTENTION : Les lames sont très coupantes. Pour éviter toute blessure, soyez extrêmement prudent lorsque vous démontez la tige du mélangeur-plongeur.**

## NETTOYAGE

FR

**ATTENTION : Les lames sont très coupantes.**

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- N'immergez pas le mélangeur-plongeur, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne lavez aucune pièce dans le lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de nettoyant abrasif ni de solvant.

Avant la première utilisation, et après chaque utilisation, nettoyez l'appareil comme suit :

Corps du mélangeur-plongeur : Essuyez la surface extérieure à l'aide d'un linge ou d'une éponge humide et séchez à fond. N'immergez jamais le corps de l'appareil dans un liquide quelconque.

Tige amovible : Démontez la tige du corps du mélangeur-plongeur en la tournant en sens horaire. Lavez la tige sous l'eau courante. Assurez-vous que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur du tube de la tige. Séchez à fond.

# GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

 : [www.all-clad.com](http://www.all-clad.com) / [www.all-clad.ca](http://www.all-clad.ca)

*Dans le cadre de notre fort engagement envers l'environnement, les appareils électroménagers All-Clad sont réparables durant la période de garantie et au delà. Avant de retourner un produit défectueux à l'endroit où vous l'avez acheté, veuillez prendre contact directement avec le Service Consommateur de All-Clad au numéro de téléphone mentionné ci-dessous, pour connaître les options de réparation.*

*Votre aide pour soutenir l'environnement est appréciée!*

## **La garantie**

Cet appareil électroménager ou fonctionnant avec des piles est garanti par All-Clad pendant **2 ans** contre tout défaut de fabrication ou de main-d'oeuvre et ce, à partir de la date initiale de l'achat.

Cette garantie du fabricant All-Clad vient en complément des droits des consommateurs.

La garantie du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour qu'il se conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses et la main-d'oeuvre nécessaire. Au choix de All-Clad, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de All-Clad dans le cadre de cette garantie, se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

## **Conditions et exclusions**

La garantie All-Clad ne s'applique qu'aux États-Unis et au Canada, et n'est valable que sur présentation d'une preuve d'achat. Pour toute assistance sous garantie, merci de contacter le Service Consommateur d'All-Clad avec le numéro gratuit ci-dessous ou rappelé sur le site internet. Un responsable consommateur vous assistera personnellement en diagnostiquant la situation, et en faisant réparer ou échanger le produit dans le centre de service All-Clad le plus proche.

All-Clad ne sera pas obligé de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'une preuve d'achat valide.

Cette garantie ne couvre pas les dommages encourus à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni l'entretien ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adaptés
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions précisées dans le mode d'emploi)
- infiltration d'eau, de poussière, d'insectes, dans le produit
- dommages mécaniques ou surcharge
- dommages ou mauvais résultats dus à un mauvais voltage ou une mauvaise fréquence



- tous accidents liés à un feu, une inondation, la foudre, etc.
- usage professionnel ou commercial
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués ou aux dommages encourus à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, aux problèmes au niveau de l'emballage effectué par son propriétaire ou d'une manutention inadéquate de la part du transporteur.

La garantie du fabricant All-Clad ne s'applique qu'aux produits achetés et utilisés aux États-Unis ou au Canada. En cas d'utilisation dans un autre pays que celui de l'achat :

- La garantie All-Clad ne s'applique pas en cas de non-conformité du produit aux normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique ou toute autre spécification locale.
- Le processus de réparation du produit acheté à l'extérieur du pays d'utilisation, pourrait exiger une période de réparation supérieure aux conditions locales, si le produit n'est pas vendu par All-Clad dans le pays d'emploi
- Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la garantie All-Clad est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur si c'est possible.

### **Droits légaux des consommateurs**

Cette garantie All-Clad n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers le commerçant où le consommateur a acheté le produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du pays, de l'État ou de la province. Le consommateur peut faire usage de ces droits à sa discrétion exclusive.

### **Informations supplémentaires**

Les accessoires, consommables et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetées, si elles sont disponibles localement, tel que décrit sur le site internet de All-Clad.

<b>U.S.A.</b>	<b>GROUPE SEB USA</b> 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	<b>CANADA</b>	<b>GROUPE SEB CANADA</b> 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8
	800-255-2523		1-800-418-3325

1502551041-04



[www.all-clad.com](http://www.all-clad.com)